



# SANDARSHAN

Newsletter mensual

2025 enero

Edición nro: 85

odev108@gmail.com  
[www.shriradharaman.com](http://www.shriradharaman.com)

## Vishnu Sahasranama Parte 39: Aditya - El Sol por Shri Chandan Goswami Maharaj

El nombre número 39 en el Shri Vishnu Sahasranama Stotram es "Aditya", el Sol.

Según Panini (4.1.85), Aditya se define como el hijo de Aditi que vive dentro del sol: दि त्य दि त्या दि त्य पत्युत्तरपदान्नयाः: *di t y a d i t y ā d i t y a patyuttarapadān̄nayāḥ*. Y en el *Chandogya Upanishad* (1.1.66), Aditya significa la persona dorada que vive dentro del sol: आदित्ये हिरण्मयः पुरुषो दृश्यते *āditye hiraṇmayah puruṣo dr̄śyate*.

El nombre Aditya se refiere a Surya Dev, y su segundo significado es "el hijo de Aditi", es decir, Vaman Dev. Así como Shri Krishn es conocido como Vasudev por ser el hijo de



Vasudev, el nombre de Aditya se deriva de su madre, Aditi. Vaaman Dev es un avatar de Vishnu. No solo eso, sino que fue el primer avatar de Vishnu en tener forma humana. Su forma era como la de un niño brahmán. En el sur de la India, Vaaman Dev es conocido principalmente como Upendra.

आदित्यानामहं विष्णुज्योतिषां रविरंशुमान्।

*ādityānāmahaṁ viṣṇurjyotiṣāṁ raviramśumānī*

"Entre los (doce) Adityas, yo soy Vishnu, y entre las luces, yo soy Anshumaan Surya". (*Bhagwad Gita*, 10.21)

En los *Purans*, aprendemos que Kashyap Rishi tenía dos esposas, Diti y Aditi. Con su primera esposa, Aditi, tuvo doce hijos divinos: Dhata, Mitra, Aryama, Shankara, Varun, Ansh, Bhaag, Vivaswaan, Pushaa, Savitaa, Tvashta y Vaaman. Por esta razón, Shri Krishn dice: "Entre los Adityas, yo soy Vishnu". Shri Vishnu tomó la forma de Vaaman y mostró su gloria.

Todos estos Adityas también sirvieron en el *lila* de Shri Krishn. Una vez, cuando Shri Krishn estaba conquistando a la serpiente Kaliya, pasó mucho tiempo en el agua, que, bajo la influencia de su *lila*, le hizo sentir frío. En ese momento, descansó en una colina durante algún tiempo. Cuando los doce Adityas vieron que Krishn temblaba, vinieron y utilizaron los rayos del sol de su calor para calentar su cuerpo divino. Después de eso, la colina se conoció como Dwadash Aditya Tila.

Otra explicación del nombre Aditya es la siguiente:

शयते सर्वत्र गच्छति इति त्यः तय् गतौ आदिश्वासौ त्यश्च आदित्यः।

*śayate sarvatra gacchati iti tyaḥ tay gatau ādiścāsau tyaśca ādityahī*

"Él, que ha existido desde el principio de la creación y que está presente en todas partes, es conocido como Aditya".

व्रजराज सुतो वृन्दावने पूर्णतमो वसन्।  
सम्पूर्ण षोडश कलो विहारं कुरुते सदा॥

*vrajarāja suto vṛndāvane pūrṇatamo vasanī  
sampūrṇa sodaśa kalo vihāram kurute sadā॥*

  
"El príncipe de Braj, Shri Krishn, juega eternamente en Shri Vrindavan Dham en su forma completa adornada con los dieciséis atributos (*shodash kalaa*)<sup>1</sup>." (Sanatkumar Samhita)

"Shri Krishn es el único ser divino con *nitya lila* (pasatiempos eternos). Por lo tanto, se lo conoce como Aditya".

En el comentario de Adi Shankaracharya del siguiente verso, dice:

अदिते: अखण्डिताया मह्या अयं पतिः।

*aditeḥ akhaṇḍitāyā mahyā ayam patih ।*

"La Tierra entera se llama Aditi, y Vishnu es su esposo".

En el comentario de Parashar Bhatt del siguiente verso, dice:

निवासः सविता यस्य स आदित्यः प्रकीर्तिः।

*nivāsaḥ savitā yasya sa ādityah prakīrtitah ।*

"Shri Hari reside en el Sol. Por lo tanto, es Aditya".

En su comentario del *Chandogya Upanishad*, Shri adhavacharya dice:

आदित्यस्थं परं विष्णुं ध्यायेत् आदित्यनामकम्।

*ādityasthaṁ param viṣṇum dhyāyet ādityanāmakam ।*

"Debemos adorar a Vishnu en el Sol. Se lo conoce como Aditya".

1. Dieciséis cualidades como la compasión suprema, la sabiduría divina, etc.



## Nityanand Prabhu – Parte 11: Gauridas Pandit toma una decisión



En la edición anterior, aprendimos sobre los lila de Nityanand Prabhu con su compañero, Abhiram Gopal Thakur. Esta edición explora su relación con otro querido asociado, Gauridas Pandit.

Shri Gauridas Pandit vivía en el pueblo de Ambika Kalna en Bengala Occidental. El *Gaur Ganoddesha Dipika* (128) dice que Gauridasji era la encarnación del querido *sakha* de Shri Krishn, Subal. Nityanand Prabhu finalmente se casó con las sobrinas de Gauridasji, Vasudha y Jahnva.

Un día, Mahaprabhu y Nityanand sorprendieron a Gauridasji al llegar a su casa y sentarse bajo el árbol de tamarindo en su patio. Tan pronto como Gauridasji se dio cuenta, salió corriendo a darles la bienvenida. Después de llevarlos adentro, Gauridasji les sirvió todo lo que quiso. En el éxtasis de esos momentos, los tres cantaron el Santo Nombre juntos y bailaron.

Cuando llegó el momento de despedirse, Gauridasji se inclinó a sus pies de loto y les rogó: "Por favor, quedense aquí conmigo para siempre. No puedo soportar verlos partir".

Mahaprabhu respondió: "¡Pero Gauridas! Tú sabes que debemos continuar con nuestro *lila*

y cuidar de otros devotos. ¿Cómo podemos quedarnos?"

Gauridas dijo: "Lo sé. Pero si te vas, no sobreviviré".

Mahaprabhu respondió suavemente: "¡Entonces haz deidades de los dos y sírvenos tanto como quieras! Hablaremos con ustedes y haremos *lila*s con ustedes para siempre. ¡No se preocupen!"

Pero ni siquiera esto pudo calmar el corazón ardiente de Gauridasji. En un torrente de lágrimas, respondió: "¡No! ¡Te necesito a ti tal como estás ahora mismo!"

Mahaprabhu y Nityanand se tomaron un momento para hablar en privado, luego salieron de la casa por un tiempo. Regresaron con dos deidades de tamaño natural de ellos mismos. Colocaron las deidades frente a Gauridasji y se pararon junto a ellas. Mahaprabhu luego le pidió a Gauridasji que eligiera el par que quería.

Pero Gauridasji comenzó a sentirse confundido. Ambas versiones de Shri Nitai-Gaur parecían iguales, y comenzó a dudar cuáles eran las originales. Después de deliberar un poco, eligió la pareja que le

estaba hablando en ese momento, ya que sintió que era más probable que fueran reales. Les pidió que entraran y residieran en el templo de su casa.



La Ambika Kalna Lila de Nitai-Gaur de Gauridas

Pero tan pronto como entraron al templo, Nita-iGaur se quedaron paralizados como unas estatuas, lo que confundió a Gauridasji. Poco tiempo después, miró hacia afuera y vio a la otra pareja, a quienes antes había considerado deidades, charlando dulcemente y caminando hacia la puerta. ¡Seguramente había cometido un error! Corrió afuera y les rogó que entraran, reemplazando a la pareja anterior del templo.

Hoy, la pareja que se quedó es famosa como Nitai-Gaur de Gauridas Pandit y está viva y llena de *lilas*. En su templo en Ambika Kalna, la cortina se baja cada pocos minutos, con el temor de que algún devoto cariñoso pueda mirarlos a los ojos durante demasiado tiempo, y Nitai-Gaur puedan escaparse con ellos. Por la misma razón, no se permite la fotografía en el templo.

*To be continued...*

#### References

*Shri Gaur Ganoddesha Dipika* by Shri Kavi Karnapur

*The Companions of Shri Chaitanya Mahaprabhu* by Dr. O.B.L. Kapoor

At last, the sweet sound of Nityanand's voice awakened Shridama from his slumber. He came out of the cave to find out who was calling for him with so much love. Upon seeing Nityanand, he was filled with joy, and it seemed like someone very close to his heart was standing before him. But he also couldn't quite recognise his friend in this new form.

Shridama said, "Just seeing you makes me so happy. Please tell me who you are!"

Nityanand replied, "Don't you recognise me? I'm Balram! Silly boy, you have been sleeping in this cave for ages!"

Shridama wanted to believe Nityanand, but he was not sure. He said, "If you are Balram, catch me if you can!" Shridama began running as fast as he could, and Nityanand chased him along the Govardhan *parikrama* path.

After circling Govardhan Hill four times, Shridama turned around and saw that Nityanand was right behind him. Shridama embraced Nityanand and said, "You are Balram because no one else can keep up with me! You must be exhausted, so please take some rest."

As they sat together by the side of Govardhan Hill, Nityanand asked Shridama to come with him to Navadwip. When Shridama inquired about the reason, Nityanand replied, "The souls of Kaliyug are suffering through a life of darkness and pain. To help them, Krishn

returned to Navadwip as Shri Gaurang Mahaprabhu. He is giving the Holy Name and sacred love to all and wants us to help him. All Krishn's friends and family members from eternal Vrindavan have already joined us. Only you were left because you were still playing hide and seek! Mahaprabhu sent me to bring you back, so let's go right away."

Shridama replied, "In honesty, I don't want to take birth outside of Braj, even under these circumstances. I would rather stay here remembering our eternal *lilas*. So please go to Navadwip alone and tell Krishn (Mahaprabhu) that I cannot assist."

Nityanand replied, "If the idea of taking birth outside of Braj bothers you, then just come with me in your original form." Shridama accepted Nityanand's request.

When the two arrived in Navadwip, Mahaprabhu received Shridama with open arms. Blissful tears flowed from their eyes as they embraced, remembering their previous *lilas* together. Thereafter, Mahaprabhu and Nityanand gave Shridama a second name: "Abhiram Gopal Thakur".

*To be continued...*

#### References

- Abhiram Goswami* by Bidhubhushan Bhattacharya
- Abhiram Lilamrita* by Tilak Ram Das
- Anuraag Valli* by Manohar Das
- Gaur Ganoddesha Dipika* by Kavi Karnapur



# Braj Animal Care



Muchos de ustedes recordarán a Surdas, el alma valiente cuya historia tocó nuestros corazones durante la temporada de lluvias de este año. En ese momento, su condición era realmente desgarradora: los gusanos habían infectado gravemente su ojo y habían carcomido toda su cuenca ocular. Era una situación crítica; sin la intervención oportuna de alguien que nos llamó para pedir ayuda, Surdas no habría sobrevivido. Su caso fue particularmente desafiante, ya que requirió cuidados intensivos y un tratamiento meticuloso, todo lo cual tuvo que llevarse a cabo en el campo. A pesar de estas dificultades, estábamos decididos a darle una oportunidad de vida.



La herida ocular de Surdas se cura

¡Hoy estamos muy contentos de que Surdas esté sano y casi completamente curado! Su notable recuperación en los últimos meses es un testimonio de su resistencia y la dedicación de nuestro equipo. Ser testigo de su transformación nos llena de inmenso orgullo y gratitud. Y, sin embargo, su historia también nos recuerda las limitaciones que enfrentamos sin un refugio adecuado. Imagine las vidas que podríamos salvar y el consuelo que podríamos brindar si tuviéramos mejores recursos. Por ahora, celebramos la recuperación de Surdas y los increíbles esfuerzos de nuestro equipo, que continúa trabajando incansablemente para darle a los animales como él una segunda oportunidad de vida.

Si desea contribuir a esta causa, escanee el código QR a continuación.

Para obtener más información sobre los programas y servicios de Braj Animal Care, comuníquese con nosotros a través de los siguientes canales:

- @braj.animal.care
- brajanimalcare.com
- (+91)8923737924
- brajanimalcare@gmail.com





# Últimas Noticias de Maharajji



Maharajji regresó a Vrindavan de sus viajes por todo el mundo y pasó diciembre preparándose para el Curso de Adoración de Shri Radharaman. El evento se llevó a cabo del 25 al 29 de diciembre de 2024, y Maharajji también leyó escrituras y comentarios para el Pranay Geet Katha del 25 al 31 de diciembre de 2024.

## Amor, dolor y propósito: navegando por la experiencia humana

La experiencia humana se puede entender a través de cuatro partes clave: el cuerpo, la energía, la mente y las emociones. Cada una de ellas tiene sus desafíos:

1. **El cuerpo físico:** el cuerpo puede enfermarse o debilitarse, sin importar cuánto hagamos ejercicio o intentemos mantenernos saludables. A menudo recurrimos a médicos o actividades como yoga, caminar o nadar para que nos ayuden, pero el cuerpo sigue corriendo el riesgo de enfermarse.
2. **La energía:** la energía nos permite realizar acciones, pero la cantidad de energía fluctúa. El estrés, la falta de sueño y el exceso de trabajo pueden agotarla. Las personas suelen recurrir a soluciones rápidas como el café o los suplementos para aumentar la energía, pero estas son solo soluciones temporales.
3. **La mente:** la mente también necesita equilibrio. Puede volverse inquieta cuando se trabaja demasiado, lo que dificulta encontrar la paz. Algunas personas logran calmar sus pensamientos mediante la meditación, pero controlar la mente no es fácil. El estado de la mente puede ser:
  - Tranquila, como la de los santos
  - Silenciosa, llena de pensamientos pero sin decirlos en voz alta (la mayoría de nosotros caemos en esta categoría y necesitamos encontrar la paz interior)
  - Expresivo, donde todo se dice en voz alta (a menudo se lo ve como inestable)
4. **Emociones:** las emociones dan forma a cómo experimentamos la vida, pero el dolor a menudo se siente más fuerte que la felicidad. Las personas tienden a recordar los momentos dolorosos con más facilidad que los felices. Incluso se muestran figuras religiosas experimentando dolor, tal vez porque es algo con lo que todos pueden identificarse.

Necesitamos encontrar formas de manejar todas las deficiencias mencionadas anteriormente.

## Comprender el amor incondicional y establecer una meta espiritual

Una de las emociones más fuertes que experimentamos es el dolor o la tristeza. Muchas religiones ofrecen consuelo, prometiendo alivio del sufrimiento o felicidad. Las personas a menudo se conectan con dioses o figuras que muestran signos de sufrimiento porque el dolor compartido crea un vínculo. Sin embargo, cuando describimos el amor, debemos preguntarnos: ¿alguna vez hemos experimentado verdaderamente el amor incondicional?

El amor incondicional significa amor sin expectativas ni condiciones. Sin embargo, gran parte de lo que llamamos "amor" es condicional. Permítanme compartir una historia:

Un hombre se enamoró profundamente de la belleza de una mujer. Se obsesionó tanto con su pelo rizado y su sonrisa radiante que no podía comer ni dormir. Finalmente, le dijo que la amaba. Ella, curiosa, le preguntó: "¿Qué es lo que amas de mí?". Él respondió: "Tu hermoso pelo y tu sonrisa radiante". Para su sorpresa, ella se quitó la peluca y la dentadura postiza, mostrándole la verdad detrás de su "amor". En un instante, sus sentimientos desaparecieron. Esta historia muestra con qué frecuencia amamos las cualidades de las personas que complacen nuestros sentidos en lugar de amar a la persona en sí.

Incluso con nuestros hijos o seres queridos, el amor suele ser condicional. La afirmación: "Si vives en mi casa, debes seguir mis reglas", refleja un apego basado en condiciones, no en el amor verdadero. Entonces, la pregunta es: ¿alguna vez hemos experimentado o practicado verdaderamente el amor incondicional?

## Amor verdadero

El amor verdadero se trata de dar sin esperar nada a cambio. Sin embargo, a menudo confundimos el simple alivio emocional o físico con el amor. Por ejemplo:

- Despues de un estornudo prolongado, podemos decir: "¡Me encanta!"
- Despues de hacer ejercicio, sentimos alivio y decimos: "¡Me encanta!"

Estos momentos brindan placer temporal, pero no son amor. En la antigua filosofía del yoga, el amor verdadero se considera incondicional y eterno. No depende de las circunstancias externas.

## Los Cuatro Caminos del Yoga

El yoga ofrece cuatro caminos principales para alinear el cuerpo, la mente, la energía y las emociones:

1. **Karma Yoga (Acción):** se centra en la acción intencionada, pero no aborda por completo las emociones
2. **Hatha Yoga (Energía):** equilibra el cuerpo y la mente a través de posturas, pero no se centra mucho en las emociones
3. **Jnana Yoga (Conocimiento):** utiliza la comprensión intelectual para desprenderse del mundo material, pero carece de enfoque emocional
4. **Bhakti Yoga (Devoción):** se centra en cultivar el amor incondicional por lo Divino, dirigiendo todos los aspectos de nuestro ser (cuerpo, mente, energía y emociones) hacia la devoción. Este camino transforma el corazón y va más allá de ideas como el cielo y el



infierno.

## Establecer una meta espiritual

Es importante tener una meta espiritual clara, como en cualquier otra área de la vida. Sin una meta, nuestros esfuerzos carecerán de foco y dirección. Reflexiona sobre lo que quieras lograr: paz, conexión, amor divino, y comprométete con ello. A diferencia de los sueños fugaces, las metas requieren determinación y un esfuerzo constante.

## Encontrar al maestro adecuado

Elige un maestro o un camino que coincida con tu meta espiritual. Así como no aprenderías química con un profesor de matemáticas, debes encontrar la guía adecuada para tus aspiraciones y dedicarte a ese camino.

## Conclusión

Define tu meta espiritual, sepárala de los deseos fugaces y sigue un camino que te brinde una plenitud duradera. La verdadera espiritualidad no se trata de una paz temporal, se trata de experimentar un amor profundo e incondicional que conduce al crecimiento espiritual.

## Preguntas y Respuestas Espirituales con Maharajji

P: ¿Cuál es la mejor manera de pasar el tiempo en Vrindavan?

R: Los devotos en Vrindavan pueden ser de dos tipos:

1. Aquellos que visitan diferentes lugares
2. Aquellos que se mantienen conectados con un templo, tradición espiritual o filosofía en particular y se dedican a la adoración y la devoción en el lugar elegido

La tierra de Braj es profundamente espiritual, lo que la hace ideal para prácticas devocionales como el canto y la meditación. Para aquellos que deseen explorar, pasen tiempo con santos y otros devotos. Esto ayuda a profundizar la conexión espiritual.

Un ejemplo a seguir es Uddhav, quien visitó lugares sagrados en Vrindavan, meditó sobre los pasatiempos de Radha y Krishn y creció en comprensión. Para aprovechar al máximo Vrindavan, concéntrese en cantar el Santo Nombre y reflexionar sobre los pasatiempos divinos relacionados con los lugares sagrados. Estas prácticas son clave para el crecimiento espiritual.



Para obtener más información sobre los próximos programas de Maharajji, comuníquese con nosotros a través de los siguientes canales:

  @chandanjiofficial, @radharaman.temple  
 shriradharaman.com

 (+91)8368783201  
 odev108@gmail.com

## Calendario Vaishnav

Para conocer los próximos festivales y las fechas de Ekadashi, haga clic [aquí](#) para ver nuestro calendario Vaishnav.

